



Критерии выбора регулирующих клапанов			
для технологического оборудования	•	•	
промышленных сетей энергоснабжения	•	•	
термальных масел		•	
систем отопления, вентиляции и кондиционирования	•	•	
систем центрального отопления	•	•	
комбинированных регуляторов с подъемным приводом			
Исполнение			
Номинальный диаметр	до DN 100	до DN 150	
Номинальное давление	PN 10 – PN 40	PN 16 – PN 40	
Допустимый диапазон температур	–10 до + 300 °C	–196 до +450 °C	
Без цветных металлов	•	•	
Протестирован по DIN EN 14597	 см. обзор на стр. 6 и 7		
			
	V2001: Тип 3321-E3 см. Т 8111 RU	Тип 3241/3274 см. Т 5871/5874 RU	
			
	V2001: Тип 3323-IP см. Т 8113 RU	Тип 3244/3374 см. Т 5870 RU	

¹⁾ Расширенный диапазон температур по запросу.

²⁾ Также с контроллером с электрическим приводом.

³⁾ Только до DN 32.

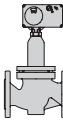
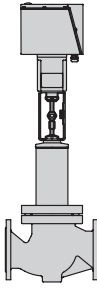
⁴⁾ Только до DN 80.

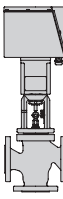
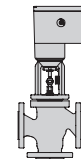
	•	•	
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	
			регулирующие клапаны с приводом диафрагмы
	до DN 50	до DN 250	до DN 250
	PN 25	PN 16 – PN 40	PN 16 – PN 40
	–15 до +200 °C	–10 до +220 °C	до 150 °C



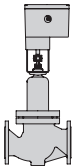
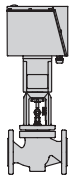
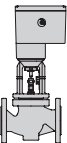
см. обзор на стр. 6 и 7

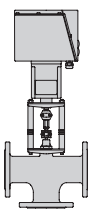
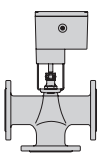
 Тип 3222/5825 ²⁾ см. Т 5866 RU Тип 3222/5857 ²⁾ см. Т 5866 RU	 Тип 3213/5825 ²⁾ см. Т 5869 RU Тип 3214/3274 см. Т 5868/5869 RU	 Тип 42-36 E ²⁾ см. Т 3018 RU
 Тип 3226/5824 ²⁾ см. Т 5863 RU Тип 3226/5857 ²⁾ см. Т 5863 RU	 Тип 3260/5857 ²⁾ см. Т 5861 RU Тип 3260/3374 см. Т 5861 RU	 Тип 2488/5825 ²⁾ см. Т 3135 RU Тип 2488/5857 ²⁾ см. Т 3135 RU
 Тип 3267/5824 с муфтовым присоединением ^{2, 3)} см. Т 5895 RU		

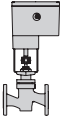
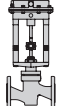
Прокладной регулирующий клапан					
Тип присоединения	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	
Номинальный диаметр	DN 15 – DN 50	DN 15 – DN 25	DN 15 – DN 50	DN 125 – DN 250	
Номинальное давление	PN 16 и PN 25	PN 25	PN 16 – PN 40	PN 16 – PN 40	
Макс. допустимая температура	150 °C (200 °C)	150 °C (200 °C)	150 °C (220 °C)	150 °C (220 °C)	
Управляющий сигнал	трёхточечный (нормальное исполнение)	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	
	постоянный (специальное исполнение)	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока от 0 (2) до 10 В	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	
Электрический					
					
		Тип 3213/5824 ¹⁾ см. Т 5868 RU	Тип 3213/5857 ¹⁾ см. Т 5868 RU	Тип 3214/5824 ¹⁾ см. Т 5868 RU	Тип 3214/3274 см. Т 5868 RU

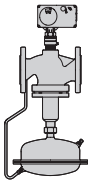
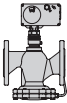
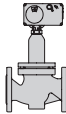
Трёхходовой регулирующий клапан (смесительный или распределительный клапан)					
Тип присоединения	Внутренняя резьба Концы под приварку Резьбовые концы	Внутренняя резьба Концы под приварку Резьбовые концы	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	
Номинальный диаметр	DN 15 – DN 50 ²⁾	DN 15 – DN 25	DN 15 – DN 150	DN 125 – DN 150	
Номинальное давление	PN 25	PN 25	PN 16 – PN 40	PN 16 – PN 40	
Макс. допустимая температура	150 °C	150 °C	220 °C (450 °C)	220 °C (450 °C)	
Управляющий сигнал	трёхточечный (нормальное исполнение)	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	
	постоянный (специальное исполнение)	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, от 0 (2) до 10 В	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	
Электрический					
					
		Тип 3226/5824 ¹⁾ см. Т 5863 RU	Тип 3226/5857 ¹⁾ см. Т 5863 RU	Тип 3244/3274 см. Т 5874 RU	Тип 3244/3374 см. Т 5870 RU

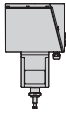
¹⁾ Также с контроллером с электрическим приводом. ²⁾ Протестирован по DIN EN 14597 ³⁾ Внутренняя резьба только G 1/2 – G 1.

Фланцевое подключение	Внутренняя резьба Концы под приварку Резьбовые концы Фланцевое исполнение	Внутренняя резьба Концы под приварку Резьбовые концы Фланцевое исполнение	Концы под приварку Резьбовые концы Концы под пайку	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение
DN 65 – DN 100	DN 15 – DN 50 ²⁾	DN 15 – DN 25	DN 25	DN 15 – DN 150	DN 15 – DN 150
PN 16 – PN 40	PN 25	PN 25	PN 16	PN 16 – PN 40	PN 16 – PN 40
220 °C	150 °C (200 °C)	150 °C (200 °C)	120 °C	220 °C (450 °C)	220 °C (450 °C)
230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 Гц 24 В, 50 Гц	230 В, 50 Гц 24 В, 50 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц
230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока от 0 (2) до 10 В	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока от 0 (2) до 10 В	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА
					
Тип 3214/3374 см. Т 5868 RU	Тип 3222/5824 ¹⁾ см. Т 5866 RU	Тип 3222/5857 ¹⁾ см. Т 5866 RU	Тип 3222 N/5857 ¹⁾ см. Т 5867 RU	Тип 3241/3274 см. Т 5874 RU	Тип 3241/3374 см. Т 5870 RU

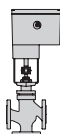
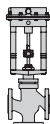
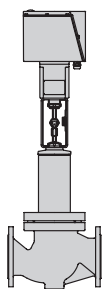
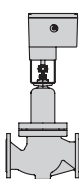
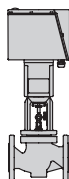
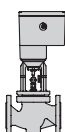
Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Регулирующие клапаны с инжекторным насосом Муфтовое присоединение
DN 15 – DN 50	DN 15 – DN 25	DN 100 – DN 150	DN 65 – DN 150	DN 15 – DN 32
PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 25
130 °C (150 °C)	120 °C (150 °C)	150 °C	150 °C	110 °C (150 °C)
230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 Гц 24 В, 50 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 Гц 24 В, 50 Гц
24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока от 0 (2) до 10 В	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока от 0 (2) до 10 В
				
Тип 3260/5824 ¹⁾ см. Т 5861 RU	Тип 3260/5857 ¹⁾ см. Т 5861 RU	Тип 3260/3274 см. Т 5861 RU	Тип 3260/3374 см. Т 5861 RU	Тип 3267/5857 ¹⁾ см. Т 5895 RU Другие регулирующие клапана: Тип 3267/5824 ¹⁾ Тип 3267/5825 ^{1, 3)}

Регулирующие клапаны серии V2001 с фланцевым соединением					
Исполнение	Проходной клапан				
Номинальный диаметр	DN 15 – DN 100				
Номинальное давление	PN 10 – PN 40				
Макс. допустимая температура	220 °C (300 °C с изолирующей вставкой)				
Электрический					
	V2001: Тип 3321-E1 ⁴⁾ см. Т 8111 RU		V2001: Тип 3321-E3 ^{1, 2)} см. Т 8111 RU		
Пневматический					
	V2001: Тип 3321-IP см. Т 8111 RU		V2001: Тип 3321-PP см. Т 8111 RU		

Регулирующие клапаны с функцией безопасности (проходной регулирующей клапан для воды и водяного пара в теплотехнических установках по DIN EN 14597)					
Тип соединения	Фланцевое исполнение	Внутренняя резьба Патрубки под приварку Патрубки под резьбу Фланцевое соединение	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	
Номинальный диаметр	DN 15 – DN 250	DN 15 – DN 50 ³⁾	DN 15 – DN 50	DN 15 – DN 50	
Номинальное давление	PN 16 – PN 40	PN 16 и PN 25	PN 16 и PN 25	PN 16 – PN 40	
Макс. допустимая температура	150 °C	150 °C	150 °C (200 °C)	150 °C (220 °C)	
Управляющий сигнал	трёхточечный (нормальное исполнение)	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	
	постоянный (специальное исполнение)	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	
Электрический					
	Тип 42-36 E ⁴⁾ см. Т 3018 RU		Тип 2488/5825 ⁴⁾ см. Т 3135 RU		
					
	Тип 3213/5825 ⁴⁾ см. Т 5869 RU		Тип 3214/5825 ⁴⁾ см. Т 5869 RU		

Приводы					
Электрические				•	
Электрогидравлические	•				
Пневматические		•	•		
Комбинированные регуляторы с электроприводом					
					
	Тип 3274 см. Т 8340 RU		Тип 3371 см. Т 8310-1 RU		
					
	Тип 3372		Тип 3374 см. Т 8334 RU		

¹⁾ Протестирован по DIN EN 14597. ²⁾ Только DN 15 – DN 50. ³⁾ Внутренняя резьба только G ½ – G 1. ⁴⁾ Также с контроллером с электроприводом.

Трехходовой клапан (смесительный или распределительный клапан)					
DN 15 – DN 100					
PN 10 – PN 40					
220 °C (300 °C с изоляционной вставкой)					
					
V2001: Тип 3323-E1 ⁴⁾ см. Т 8113 RU		V2001: Тип 3323-E3 см. Т 8113 RU			
					
V2001: Тип 3323-IP см. Т 8113 RU		V2001: Тип 3323-PP см. Т 8113 RU			
	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Внутренняя резьба Привариваемый Привинчиваемый Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение	Фланцевое исполнение
	DN 125 – DN 250	DN 65 – DN 100	DN 15 – DN 50 ³⁾	DN 15 – DN 150	DN 15 – DN 80
	PN 16 – PN 40	PN 16 – PN 40	PN 25	PN 16 – PN 40	PN 16 – PN 40
	150 °C (220 °C)	220 °C	150 °C (200 °C)	220 °C (350 °C)	220 °C (350 °C)
	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 Гц 230 В, 60 Гц (спец. исполн.) 24 В, 50 Гц 120 В, 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц
	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	24 В, 50 и 60 Гц, 24 В пост. тока, 85–264 В, 50 и 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	230 В, 50 или 60 Гц 110 В, 50 или 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА	230 В, 50 или 60 Гц 120 В, 60 Гц 24 В, 50 или 60 Гц от 0 (2) до 10 В от 0 (4) до 20 мА
					
	Тип 3214/3274 см. Т 5869 RU	Тип 3214/3374 см. Т 5869 RU	Тип 3222/5825 ⁴⁾ см. Т 5866 RU	Тип 3241/3274 см. Т 5871 RU	Тип 3241/3374 см. Т 5871 RU
					•
					•
					•
	•	•	•	•	•
					
	Тип 5724 см. Т 5724 RU	Тип 5725 см. Т 5724 RU	Тип 5725-7 см. Т 5725-7 RU	Тип 5757 см. Т 5757 RU	Тип 5757-7 см. Т 5757-7 RU
					
	Тип 5824 см. Т 5824 RU	Тип 5825 см. Т 5824 RU	Тип 5857 см. Т 5857 RU		



SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK
Weismüllerstraße 3 · 60314 Франкфурт-на-Майне
Телефон: +49 69 4009-0 · Факс: +49 69 4009-1507
Интернет-сайт: <http://www.samson.de>

T 5800 RU

2011-11